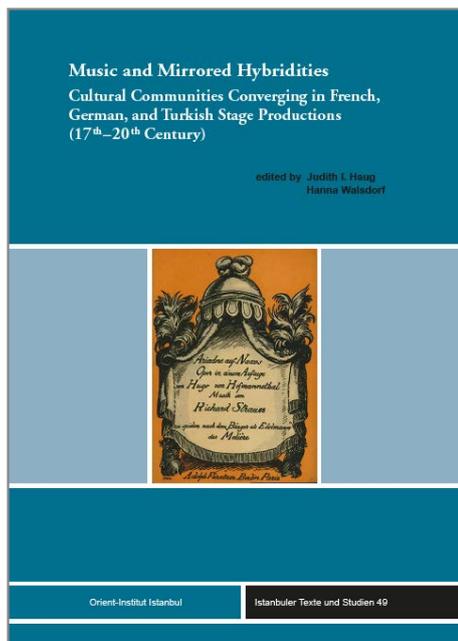


## Kulturelle Vielfalt auf der Bühne



*Istanbuler Texte und Studien (ITS) | 49*

Judith I. Haug | Hanna Walsdorf (Hrsg.)

### **Music and Mirrored Hybridities**

Cultural Communities Converging in French, German, and Turkish Stage Productions (17<sup>th</sup>–20<sup>th</sup> Century)

2023 | 242 S. | geb. | 59,00 €

ISBN 978-3-98740-044-5

In Englisch

[www.nomos-shop.de/isbn/978-3-8740-044-5](http://www.nomos-shop.de/isbn/978-3-8740-044-5)

Im vormodernen Europa trugen musiktheatrale Darstellungen des „Anderen“ zur Gestaltung der Beziehungen zum Osmanischen Reich bei. Hybridität muss dabei als eine dynamische Praxis verstanden werden, die mit kulturellen Mischungen und Entlehnungen spielt, auch wenn sie dabei Ungleichheiten, Ambiguitäten und Klischees (re-)produziert. Musikalisch erschienen Darstellungen von Osman:innen/Türk:innen als vage von osmanisch-türkischer Musik inspiriert, einen Klang erzeugend, der seinerzeit als „osmanisch“ oder „türkisch“ entchlüsselt werden konnte.

Dieser Band befasst sich mit kulturellen Konvergenzen auf der Bühne vom vormodernen Frankreich bis zur heutigen Türkei, ausgehend von der ikonischen „Türkenszene“ aus *Le Bourgeois gentilhomme* (1670).

### **Mit Beiträgen von**

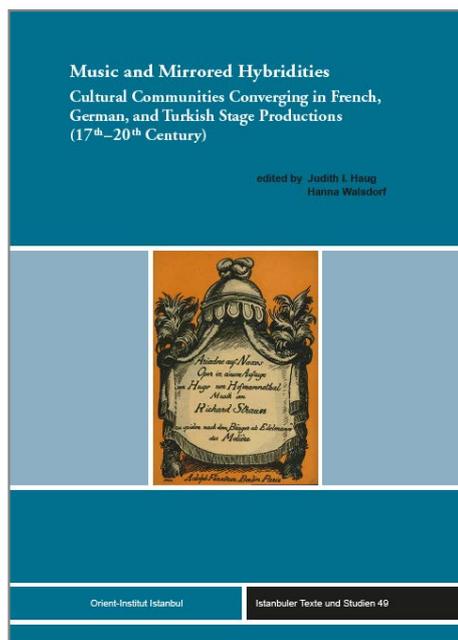
Özlem Berk Albachten | Thomas Betzwieser | Ayşenaz Cengiz | Marie Demeilliez | Irène Feste | Judith I. Haug | Hubert Hazebroucq | Gerrit Berenike Heiter | Evren Kutlay | Martin Laiblin | Hanna Walsdorf

Bestell-Hotline +49 7221 2104-260 | Online [www.ergon-verlag.de](http://www.ergon-verlag.de)  
E-Mail [orders@ergon-verlag.de](mailto:orders@ergon-verlag.de) | Fax +49 7221 2104-265 | oder im Buchhandel

Sie haben das Recht, die Ware innerhalb von 14 Tagen nach Lieferung ohne Begründung an Nördlinger Verlagsauslieferung GmbH & Co. KG, Augsburg Str. 67A, 86720 Nördlingen, zurückzusenden. Bitte nutzen Sie bei Rücksendungen im Inland den kostenlosen Abholservice. Ein Anruf unter Tel. +49 7221 2104-260 genügt. Unsere Datenschutzbestimmungen finden Sie unter [nomos@shop.de/go/datenschutzerklaerung](mailto:nomos@shop.de/go/datenschutzerklaerung).

**Ergon – ein Verlag in der Nomos Verlagsgesellschaft**  
Waldseestraße 3–5 | D-76530 Baden-Baden | [www.ergon-verlag.de](http://www.ergon-verlag.de)

## Cultural Diversity on Stage



*Istanbul Texts and Studies (ITS) | 49*

Judith I. Haug | Hanna Walsdorf (Eds.)

### **Music and Mirrored Hybridities**

Cultural Communities Converging in French, German, and Turkish Stage Productions (17<sup>th</sup>–20<sup>th</sup> Century)

2023 | 242 pp. | hc. | € 59.00

ISBN 978-3-98740-044-5

[www.nomos-shop.de/isbn/978-3-8740-044-5](http://www.nomos-shop.de/isbn/978-3-8740-044-5)

In early modern Europe, music-theatrical patterns of representing the foreign ‘Other’ helped shape relations with the Ottoman Empire. Accordingly, hybridity must be understood as a dynamic practice playing with cultural blends and borrowings, albeit possibly (re-)producing inequalities, ambiguities, and clichés. Representations of Ottomans/Turks appear as musical features emerging out of vague inspirations derived from Ottoman/Turkish music, creating a particular sound that could be decoded as ‘Ottoman’ or ‘Turkish’ by contemporary listeners.

This volume addresses the convergence of cultural communities on stage from early modern France to present-day Turkey, starting from the iconic ‘Turkish scene’ from *Le Bourgeois gentilhomme* (1670).

#### **With contributions by**

Özlem Berk Albachten | Thomas Betzwieser | Ayşenaz Cengiz | Marie Demeilliez | Irène Feste | Judith I. Haug | Hubert Hazebroucq | Gerrit Berenike Heiter | Evren Kutlay | Martin Laiblin | Hanna Walsdorf

Hotline for your order +49 7221 2104-260 | Online [www.ergon-verlag.de](http://www.ergon-verlag.de)  
E-Mail [orders@ergon-verlag.de](mailto:orders@ergon-verlag.de) | Fax +49 7221 2104-265 | or in your local bookstore

You can withdraw from your book order without giving reasons within fourteen days. Simply send your written withdrawal within the given period to: Nördlinger Verlagsauslieferung GmbH & Co. KG, Augsburg Str. 67A, 86720 Nördlingen, Germany or to your bookstore. A withdrawal binds you to return the items. All costs and risks of return are payable by the addressee.

You can find our privacy policy online at [nomos@shop.de/go/datenschutzerklaerung](http://nomos@shop.de/go/datenschutzerklaerung).